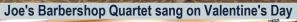
SUA #49 after the Liturgy IM of Olha Basarab



Якщо маєте добрі знимки з різних подій пов'я- If you have pictures cor заних з парохією, просимо переслати. Дякуємо! please submit them to u

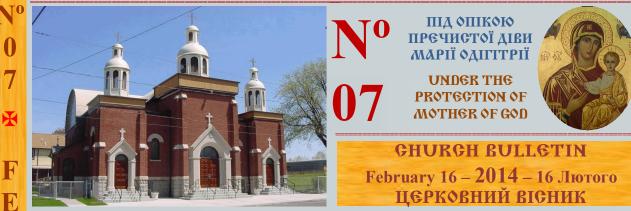




SUA #97 Wine Tasting in St. John Ch. Hall, Kenmore пов'яякуємо! please submit them to us for future use. Thanks!

#### S À I N T N I G H O L À S UKRAINIAN GATHOLIG GHURGH

### УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЄРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



Please come to Dawn Nyznyk benefit February 22<sup>nd</sup>, 2014 @ 3 PM Little Valley Fire Hall 101 3<sup>rd</sup> St., Little Valley, NY 14755 Spaghetti Dinner – eat in or take out Live Music Silent Auction Door Prizes 50-50 Raffle The Spaghetti Dinner will be \$8.00 for Adults and \$6.00 for Children. On April 17<sup>th</sup>, 2013 Dawn suffered a

R

major stroke and brain aneurysm that has resulted in an array of complications; most notably leaving her paralyzed on the left side of her body. The benefit is to help offset the cost of numerous medical bills and special care necessities.



Dawn & Peter Nyznyk

Our supports and prayer mean so much to Dawn and her Family.

# **GHURGH BULLETIN** Feb. 16 – 2014 – 16 Лютого церковний вісник LITURGICAL SCHEDULE

4:30 PM За Парохіян - For Parishioners

Prodigal Son – Блудного Сина Feb. 16 12:00 PM +Michel & Jula Michalow (Michelle & Michael)

Monday, February 17 – Пон., 17 Лютого 8:15 АМ +Стефанія Якимів (Анна Мельник) Tuesday, February 18 – Пон., 18 Лютого 10:00 АМ За Прославу

Сл. Божого Патріярха Йосифа

Wed., February 19 – Середа, 19 Лютого 9:15 AM +Andrew Kopnak (Peter Maxim)

Thu., February 20 – Чет., 20 Січня 3:00 PM +Osypa & Andrij Deneka (Amy D.) Friday, February 21 – П'ятниця, 21 Лютого

9:15 AM За Парохіян - For Parishioners Sat. 22 February – Субота. 22 Лютого

8:15 АМ +Василь Савка (Дружина Катерина і родина) 4:30 PM +Wolodymyr Osadciw (Wife) Meat-Fare S. – М'ясопусна Н. Feb. 23

12:00 PM +Wasyl & Pelagia Kowalyk (Family)

Bible Meetting will be Thursday, Feb 20, at 6:30 PM. Please attend! Біблійні зустрічі, Четвер, 20 Лютого о 6:30 веч. Просимо до участи!

Вічне Світло в честь П.Д.М. горить за +Марію (Mary) Петришин Пожертва: А. і М. Петришин



Saint Nicholas Church Церква Св. Миколая (Під Опікою П.Д.М.) ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

16 Лютого – Блудного Сина 10:00 р. В. Нам. Михайла Ліскевича

Int. of Michael Liskiewicz (Daughter & Family) Нам Многая і Благая Літа!!! Happy Many Years, Michael! 23 Лютого – М'ясопусна Неділя 10:00 р. +Ярослав (М. і Л. Стасюк)



As part of the new Church Directory, which will be published early next year, we are adding "Memorial Pages" to the book. You can submit a picture, (pictures) of your loved ones for a cost of \$20.00 a picture. You can put the picture and check payable to St. Nicholas in an envelope and put it in the collection basket or drop it off at the rectory. If you have any questions, contact Elaine at the parish office Monday or Thursday from 9:00-1:00.

**Eternal Light burns for the intentenion** of Iwanyczko Family (Eliana)



**Proud to Support** St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



**Buszka Funeral Home Director Peter D. Stachowski** 2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206 (716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!







FUNERAL HOME Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com

897-2400

Continuing a Tradition of thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St. Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!





Ukrainian Cultural Center 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476 www.UkrainiansOfBuffalo.com Hall and bar rentals are available. See your old friends on Friday night. Help rebuild our Ukrainian Home. Please Contribute to the \$100,000 Building Fund. Donations are tax deductible.



4166 Union Road2321 Millersport Hwy<br/>(Airport Plaza)(Airport Plaza)(Getzville Plaza)Cheektowaga, NY 14225Amherst, NY 14068Tel. 716-630-0131Fax 716-630-0133 tel. 716-688-1495

The Colonial Memorial Chapels, Inc. of Ukrainian Heritage, Serving Western N.Y. Simon Pasnik & Matthew Pasnik

3003 South Park Avenue Lackawanna, New York 14218 (716) 824-3007 UKRAINIAN УКРАЇНСЬКА Federal credit union Федеральна кредитна спілка www.rufcu.org 877-968-7828 Свій до Свого по Своє

# PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES

**CHECKING ACCOUNTS: X NO minimum** balance X NO monthly service fees X FREE Visa Debit Card X FREE unlimited deposits and withdrawals X FREE ATM CO-OP Network access 28,000 surcharge-free ATMs X Direct Deposit available SAVINGS ACCOUNT: X NO monthly service fees X Higher rates on deposits X Money Market X 6 month to 5 year terms on Certificates & IRA VISA®: X NO annual fee X Credit limits up to \$10,000X APR as low as 9.75% X FREE Travel & Auto Rental Insurance LOANS: X Personal Loans X New & Used Vehicles X Overdraft Lines of Credit X Recreational Vehicles X Business Vehicles & Equipment **MORTGAGES:** X Fixed & Adjustable Rates X 5-30 year terms X Fast approval X Business Mortgages **CONVENIENCE SERVICES:** X Online Applications for Mortgages & Loans X Online Banking & Bill Pay X CO-OP ATM Network® X Phone Banking X Wire Transfers X Direct Deposit

Other services: UFCU Scholarships, Member magazine, wire transfers. Membership requirements. Federally insured by NCUA. Equal Housing Lender.

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 ph: (716)847-6655 fax: (716)847-6988 Mon., Tues., Thurs., 10:00 am - 5:00 pm Wed., 10:00 am - 2:00 pm; Fri., 10:00 am - 7:00 pm <u>In Memoriam – Вічная Пам'ять!</u> Fell asleep in the Lord +Tekla Moczerniak nee Krawiec



(November 20, 1929 - February 9, 2014)

At the age of 84, a Maintenance Worker for Globe Albany, in Buffalo, NY.

Tekla was the beloved wife of the late Michael. Devoted mother of Jaroslaw (Helen) Moczerniak, Michael Moczerniak and the late Mary (Peter) Petryshyn.

A loving grandmother of Barbara (Anthony) Ross, Mark Moczerniak, Tanya (Dennis) Spinelli, Peter Petryshyn and Michael (Kathy) Moczerniak. Fond great grandmother of David, Kelsey, Zachary and Logan Bird, Juliana and Anthony Ross, Ariana, Maria and Anthony Spinelli, Jonathan, Maddie and Amy Moczerniak and Andrij Petryshyn.

Sister of Pauline Regula, the late Sophie Krawiec and Anna Bublyk.

We extend our sympathy to the Family and friends. May she rest in oeace! Вічная Пам'ять!

## \*\*\* SAVE THE DATE \*\*\*

Our Annual Parish Meeting will be held Sunday, March 2, after the Coffee Hour following the Divine Liturgy at 10 AM. <u>No noon Liturgy that day.</u> Please plan on attending!

Наші Загальні Збори Відбудуться у неділю 2 Березня 2014 Р. Б. о 12 год. Просимо усіх до участи!

### Шановні пані і панове!

Неділя, 2 березня 2014 року о 2:30 год по полудні Загальні збори Членів Українського Культурного Центру «ДНІПРО»

Запрошуємо всіх до участи. 562 Genesee St. Buffalo, NY

#### 3 повагою.

Діюча управа Українського Культурного Центру «ДНІПРО»

2014 LUC dues are now payable. Please make checks (\$7.00) payable to League of Ukrainian Catholics, Niagara Frontier Council. Dues can be sent to Ihor Pereyma, 38 Lester St., Buffalo, NY 14210.

# Prayers – Молитви

"We also pray to the Almighty Lord for the people of Ukraine who are struggling these days to defend their God given rights and freedom of speech, choice and religion. Grant them all and especially leaders of the Ukrainian nation wisdom, good judgment and discernment to find mutual understanding and respect that would lead to a peacefull resolution of the ongoing conflict, we pray to You, O Lord, and have mercy."

"O merciful Lord and Lover of Mankind, look down mercifully upon those who laid down in sacrifice their lives for the improved future of Ukraine in the ongoing conflict and for hundreds of people that are wounded and hurt. Bestow your healing power upon all who need it that their sufferings be lessen and receive full recovery, we pray to You, O Lord, and have mercy."

----- ----- ------ ------

Ще молимося Всемогучому Господеві нашому за український народ наш, що цими днями бореться захистити свої Богом дані права та свободу слова, вибору та віроісповідання. Подай йому, а особливо лідерам української нації, мудрості, розсудливості та добру раду і волю знайти взаємне порозуміння та повагу, які дозволять дійти до мирної розв'язки в цьому протистоянню, ми молимося Тобі, вислухай і помилуй.

Милосердний Господи і Чоловіколюбче, споглянь милостиво на тих, які поклали і пожертвували своє життя задля кращого майбутнього України і на сотні поранених і мучених людей. Подай свою ласку зцілення всім, хто її потребує, щоби їхні муки зменшилися і вони повністю видужали, ми молимося Тобі, Господи, вислухай і помилуй.

## 49 Відділ Союзу Українок

Повідомляє що розпочалася щорічна збірка на стипендії для незаможної молоді в Україні. Чеки можна виписувати на Ukrainian National Women's League. Дуже дякуємо! За інформаціями просимо звертатися до референток 49-го Відділу: Зоряни Яцишин-Банч – 668-9504 Оксани Салдит – 832-9331



49th Chapter of UNWLA announces that "we are accepting Scholarship donations for needy students in Ukraine." If paying by check please make it out to UNWLA – Branch 49. Thank you very much!

NEWCOMERS - Storefront photography installation/exhibition featuring portraits created by Lukia Costello of members of the WNY refugee community, during her 3 year teaching position as an adult English instructor for Buffalo Public Schools Adult Ed. Division.

This show, funded by a 2013 NYSCA Individual Artist Commission, features B&W portraits of members of the WNY refugee community, will be hung in 10 storefronts along Allen St. & Elmwood Ave. Feb 7 - March 20th.

An artist talk will be held March 7th from 7-8pm at El Museo at 91 Allen St. Allen.



Sunday Coffee Hours: If anyone would like to volunteer to host a Sunday, please contact Elaine, Emily, Mary (B) or Anna.

- KITCHEN is open Fridays 11 AM 3 PM. Thank you for your patronage.
- Coffee Hour Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. Please join us!
- We need help in the kitchen. Thank you!
- Our Christmas Dinner will bem Jan 12, after the Liturgy at 11 AM.

#### **TOP'S GIFT CARDS**:

Please help us raise money for our Church by purchasing



Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

<u>Please note:</u> You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагасте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від "Топс" 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо! GHURGH BULL©TIN is published weekly. Deadline for information is Friday Evening. Ц©РКОВНИЙ ВІСНИК видається тижнево. Інформації подавати до П'ятниці вечора.

**SAINT NIGHOLAS** <u>Ukrainian gatholig ghurgh</u> українська католицька церква **GBЯТОГО МИКОЛАЯ** (під опікою пречистої діви марії одігітрії)

Parish E-Mail: stnbuffalo@yahoo.com Web Page: http://www.stnbuffalo.com **Dioc. Web:** http://www.stamforddio.org 308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206 **Rectory: (716) 852-7566** Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908 **Confession: Before Liturgies** Сповідь: Перед Св. Літургіями **Baptism:** By appointment Хрещення: За домовленням Marriage: Contact 6 months in advance Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше Religion classes – Релігійна Програма Субота - Saturday Ministry to the sick - Опіка над хворими Family members should call the Rectory Родина повинна повідомити свяшеника **IN EMERGENCY CALL ANY TIME** 

В разі потреби завжди можна закликати

Rev. Raymond Palko, visiting priest V. Rev. Marijan Procyk, pastor & dean

РІєазе call if you are hospitalized, homebound and need a priest. Просимо закликати якщо ви у лічниці або приковані до ліжка!

На другу неділю, 23 Лютого У церковній залі Будемо мати ОБІД (останній перед Постом) Просимо до участи!



Sunday, February 23 We will have a **DINNER** In the Church Hall (The last one Before the Lent) Please attend!

## From the desk of Fr. Ray Palko

February 16, 2014 A.D.

Glory to Jesus Christ! Glory Forever!

#### Dear

(Your name right here, for your very own personal letter)

Oh please, not another "weather letter!" Sorry, but 'The Winter That Will Not End,' is still, for sure, <u>the news</u> in every hamlet, village, town, city and metropolis east of the Mississippi in these United States.

What can I say? It certainly has been good to be living in Buffalo this week. Yeah, it was very cold, but the days are brilliant and sunny; the nights crystal clear, filled with the glorious heavenly lights of the stars, and the about to be full, Mr. Moon. We had our usual days of flurries, and the almost every day occurrence of snow showers or "streamers off the lake", but we escaped the big storm and its effects. We are very generous folks around here and it gives us great pleasure to share the wealth with our brothers and sisters down south, up and down the east coast and even all the way up to New England. Sorry for your troubles and difficulties, Friends. Hang in there....this too shall pass.

I met several people from Maryland, Pennsylvania and Virginia this week, who were in Western NY for various reasons. They were super glad to be here and not in the middle of ice, snow and power outages back home. Imagine that....coming to Buffalo and avoiding a snow storm! Pretty amazing!

It was a very tough storm for our family and friends in Pennsylvania, New York, New England and also, down in Virginia, North and South Carolina, Georgia and Florida. The holy prayer warriors down in Alabama at EWTN even were hampered this week. The Masses were celebrated and televised as scheduled, but there were hardly any 'customers' in the pews. Father Anthony said there was six inches of snow on Thursday. Wow! Hearing that, I suppose the old maxim definitely holds true, 'It's all what you are used to.' We sometimes get a six inch snowfall a few times a week around the Great Lakes. Anyway, we pray you survived, avoiding any danger or serious difficulty, and you used the hardship and the sometime scary moments as one of those character-building events that

often come into our lives. And, as we all know, or think we know, spring is right around the corner.

It really is coming, although the way things are unfolding, do you think we'll continue to have snow till April or May? All these recent storms have brought the delightful announcement of "Snow Day!" a lot of times this winter. It might snow till April or May, but there might be some kids attending classes till the 4th of July as they do their 'make-up' days.

Seriously though, have you noticed how much daylight we are now enjoying? Ol' Mr. Sun is on his way back up north. The houseplants in the kitchen window are straining to get their fill of the new warmth and light as they turn and stretch their faces to the sun. As I write to you on Thursday February 13 we have had sunrise today at 7: 16 am and sunset will be later, at 5:44 pm. Little by little, day by day, the beautiful light is breaking into this dark winter world and giving us a renewed life and spirit.

I'm looking forward to catching a glimpse of the moon tonight as it has been so beautiful and almost full. The nurses among us like to say they know when a full moon is coming because of the bizarre actions of their patients. They say it lasts for the few days as the moon waxes full. Lucky nurses...at least the craziness goes away in a day or so! For a parish priest, every day is a full moon day! There's always a full moon somewhere! Juuuust joking! © Actually, if I like to observe the moon and appreciate the beauty of the night sky, am I then a "lunatic?"

The moon has always been observed closely by earth's inhabitants, not the least of which are our Native Americans. Do you know they have a name for each full moon which occurs over the course of the year? For example, they call the February full moon "the Full Snow Moon," since they felt the heaviest snows came in February. Some of the tribes also refer to the February full moon as "the Full Hunger Moon," because the harsh conditions made hunting and the gathering of food so difficult.

The change in seasons is also now beginning to happen in our church/spiritual life. Today, February 16, will already be our third of five Sundays of preparation, as we ready ourselves for the annual journey to Pascha. Even before we begin the blessed and grace-filled time

of the Great Fast, we have five weeks of "packing our bags" for the upcoming trip, i.e., getting together all the things that will help us on our travels to Pascha. On each of the Sundays, especially by the Gospel reading, we are given the theme for the week ahead. For example, Feb. 2 was "the Sunday of Zaccheus," where we learned the importance "to desire to see the Lord." Then last week it was "the Publican and the Pharisee" with the lesson of humility. Today, February 16, is the beautiful and moving "Parable of the Prodigal Son," teaching us that we must return to the Father's house, where He awaits our coming home from the foreign land of our exile, as He looks down that road, hoping every day, that today is the day of the return of My child. And when He sees us, He runs to us, puts His arms around us, and welcomes us back into our house, to live with Him! Next week is called "Meatfare Sunday" when we say "farewell to meat" and receive the theme of "priorities in our life." We will be hearing the Gospel of The Last Judgment, and be clearly made aware of what is truly important and meaningful in our lives, i.e., "To love God and our neighbor." "Cheesefare Sunday." with it's 'good-bye' to dairy products, is the last of the preparation days before we actually begin the time of the Great Lent. The last "item" we put in our traveling bag is forgiveness. "Forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us," we pray in the Lord's Prayer. As we forgive, so too will the Lord forgive us our sins against Him. And then we are ready to enter into the "Spring-time of our souls," bringing renewal of body, mind and spirit. We are now ready for our journey, fully armed to 'fight the good fight.' The Church then calls us to this time of splendor and delight. The Lenten spring shines forth, the flower of repentance! Let us cleanse ourselves from all evil, crying out to the Giver of Light; "Glory to You, O Lover of mankind." (Vespers of Cheesefare) Even as we look forward to the coming of the natural spring in the world, so, too, do we look forward to, and welcome, the time of renewal of our souls. Let us pray for one another as we indeed "journey to Pascha."

And let us always pray for each other wherever we are, or wherever our brothers and sisters are, and for all in need. We pray for the sick and the suffering and the grieving. Let us remember to pray for the people of Ukraine as once again that country is threatened by the godless communist regime. May God bless the efforts of those fighting that good fight. We indeed pray for a peaceful and bloodless end to the protests and standoff. The protests there once again underline the fact that "Freedom is not free." but is gained and maintained by hard work, vigilance and sacrifice. BTW, there are many videos coming from Ukraine, but if you haven't yet seen the one entitled, "I am a Ukrainian," you've got to check it out. A young, college age girl gives a clear, heartfelt, two minute explanation about everything that is going on in the Square and in the country. Simply, people yearn to be free! People will be free! The line between freedom and tyranny is so close, that unless there is constant vigilance and concern for the good, tyranny can gain the upper hand. See what is happening right here under our noses in the USA. The godless and lawless 'regime' is already doing much the same as the Putin group over there! Will we see the same thing in our streets?

God will win, have no fear! Little by little, day by day, the beautiful Light is breaking into the dark world, renewing our life and our spirit! God bless you! Mary protect you!

In His Love.

Fr. Ray

# Thank are extended to Mr. Gary Ptak

For his many hours work on correcting light in the church. Gary is not a member of our Parish, but he supports us often. Thank you! May the good Lord bless you abundantly!

Thanks are also aextended for all volunteers, to many to mention by name. The Lord knows and He will repay you hundredfold.

#### From Good Samaritan Ukr. Radio Program

Having spent much of my life in an area surrounded by water. I have come to learn a few things about the process of life from watching the beauty of God in all things. Imagine the hot sun, salty air, and longs. There is much to learn from sandcastlrhythmic waves of a beach. We have all visited one from time to time. Now, imagine a little boy on his knees scooping and packing the sand on the beach with small plastic shovels into a bright blue build with a child's heart. Ask yourself, what are my bucket. The boy then tips the bucket upside down on the surface and lifts it. To the delight of the little comes tumbling in - applaud. Salute the process of architect, a castle tower is created. All afternoon he life; then be willing to take our Heavenly Father's will work. Spooning out the moat. Packing the hand and head home. walls. Bottle tops will be his sentries. Popsicle sticks will become bridges. A sandcastle will be er homes, buying better cars, and trying to make their built. Now imagine a big city with busy streets and rumbling traffic. Picture a man in his office. At his that the only thing they should really be building is desk he shuffles papers into stacks and delegates assignments. He cradles the phone on his shoulder Father. Jesus said, "Approach me with the heart of and punches the keyboard with his fingers. Numbers a child." Life is a journey that requires our complete are juggled and contracts are signed, and much to commitment and trust in God to know what is best the delight of the man, a profit is made. All his life he for us. We can only do this if we approach the Lord will work, formulating the plans. Forecasting the with childlike innocence. Jesus said, "In my Father's future. Annuities will be sentries. Capital gains will House there are many mansions, and if you will arise be bridges. An empire will be built. We have two from your circumstance, you will make it to the builders, at different stages in their lives, building House". This is the spirit of Great Lent in which we two kinds of castles! They have much in com- must focus. The whole journey toward Easter can mon. They shape granules into grandeur. They see nothing and make something. They are diligent and nation of our lives, see how far we have brought determined. And for both - the tide will rise and the ourselves from the life God intended, and then long, end will come. Yet that is where the similarities truly long to return to our true home. We know from cease. For, the boy sees the end while the man ignores it. Watch the boy as the dusk approach- Son represents all of humanity, and that Jesus tells es. As the waves draw near, the wise child jumps to the story of our own sinfulness and error. Eventualhis feet and begins to clap. There is no sorrow. No ly, we must all come to that place, when in the stark fear. No regret. He knew this would happen. He is reality of our sinful lives we realize, much like the not surprised. And when the great wave crashes Prodigal Son, that "All to no purpose have I left my onto his sandcastle and his masterpiece is spread out across the sea, he smiles. He smiles, picks up his tools, takes his father's hand, and goes Prodigal Son was given another chance, in these home. The grown-up, however, is not so wise. As days before Great Lent, we need to be reminded of the wave of years collapse on his castle, he is terri- the chance that God has also given to us - the chance fied. He hovers over the sandy monument to protect to be saved through the death and resurrection...

it. He blocks the waves from the walls he has made. Salt-water soaked and shivering, he snarls at the incoming tide, but the ocean need not respond because they both know to whom the sand bees. Children know this. The next time you visit the beach - just watch them and learn. I have. And as you continue through life - go ahead and build - but castles made of? And when the sun sets and the tide

While some people spend their lives building biggown powerful monopoly, they lose sight of the fact an everlasting relationship with God the become our own if we are able to stand in examithe moment today's Gospel begins, that the Prodigal true home". We have all sinned, and we have all squandered the riches of God. But just like the